



Prot. Nr. 11.5 / 12063

Bozen / Bolzano, 27/12/2005

Via e-mail

An die Abonnenten der Dienstleistung „INFO“  
*Agli abbonati del servizio „INFO“*

Alle Ripartizioni 10, 11 e 12 nonché i loro Uffici  
*An die Abteilung 10, 11 und 12 sowie deren Ämter*

### **Rundschreiben vom 27/12/2005**

**Überprüfung der ordnungsgemäßen Entrichtung der Sozialvorsorgebeiträge mittels der „Bescheinigung über die ordnungsgemäße Entrichtung der Sozialvorsorgebeiträge“ (DURC).**

### **Circolare del 27/12/2005**

**Verifica della regolarità contributiva tramite il “Documento unico di regolarità contributiva” (DURC) INPS-INAIL-Casse Edili.**

Ab ersten Januar 2006 findet die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Entrichtung der Sozialvorsorgebeiträge der Unternehmen bei Ausführung von öffentlichen und privaten Bauaufträgen Anwendung.

Die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Entrichtung der Sozialvorsorgebeiträge bestätigt, dass das Unternehmen mit abhängigen Arbeitern die Beiträge der staatlichen Sozialversicherungsanstalt (INPS-NISF), des Nationalinstituts für die Versicherung gegen Arbeitsunfälle (INAIL) und der Bauarbeiterkasse ordnungsgemäß entrichtet hat.

Die Überprüfung der ordnungsgemäßen Entrichtung der Sozialvorsorgebeiträge mittels dieser Bescheinigung betrifft alle öffentlichen Vergaben und Weitervergaben, nicht nur von Arbeiten sondern auch von Dienstleistungen und Lieferungen.

Aufgrund des Rundschreibens NISF vom 26. Juli 2005, Nr. 92 wird diese Bescheinigung in erster Linie vom Unternehmen beantragt, welches bis zur Bezahlung der Baufortschritte die Erfüllung dieser Beitragspflichten

Il primo gennaio 2006 prende definitivamente il via l'applicazione del Documento unico di regolarità contributiva (DURC), che dovrà attestare la regolarità contributiva delle imprese negli appalti pubblici nonché nei lavori privati.

Per Documento unico di regolarità contributiva (DURC) deve intendersi il certificato che attesti la regolarità di un'impresa con lavoratori dipendenti per quanto concerne gli adempimenti INPS, INAIL e Cassa Edile.

La verifica della regolarità contributiva tramite il DURC riguarda tutti gli appalti e subappalti pubblici, non solo di lavori ma anche di servizi e di forniture.

In base alla Circolare INPS 26 luglio 2005, n. 92 il richiedente principale del DURC è l'impresa, la quale può autodichiarare, fino al pagamento degli stati d'avanzamento, l'assolvimento degli obblighi contributivi.



selbst erklären kann. Es müssen Stichprobenkontrollen über den Wahrheitsgehalt der Erklärungen vorgenommen werden.

Der Auftragnehmer übermittelt dem Auftraggeber bzw. dem Bauleiter auf dessen Anforderung, bei Fälligkeit jedes Baufortschrittes und bei der Endabrechnung, die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Entrichtung der Sozialvorsorgebeiträge. Der Auftragnehmer übermittelt auch die entsprechende Bescheinigung der Subunternehmer.

Der Bauleiter wird demzufolge laut Artikel 7, Absatz 3, Buchstabe h) der Verordnung über die Vergabe und Ausführung öffentlicher Bauaufträge, (D.L.H. 05.07.01 Nr. 41, „regelmäßige Überprüfung, ob der Auftragnehmer und der Subunternehmer die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen hinsichtlich der Arbeits- und Fürsorgebestimmungen besitzen) vom Auftragnehmer (und nicht mehr von den Sozialversicherungsanstalten) diese Bescheinigung verlangen, welcher auch jene für die Subunternehmer liefern wird. Auf diese Weise erübrigt sich für den Auftraggeber auch die Frage, welche der beiden in der Provinz Bozen tätigen Bauarbeiterkassen jeweils zuständig ist.

Mit freundlichen Grüßen,

DER AMTSDIREKTOR

Dr. Georg Tengler

Devono essere eseguiti controlli a campione sulla veridicità delle dichiarazioni.

L'appaltatore e, per suo tramite, le imprese subappaltatrici trasmettono pertanto, su richiesta dell'amministrazione committente rispettivamente del Direttore dei lavori, allo scadere di ogni stato di avanzamento e al conto finale, il DURC.

Pertanto il Direttore dei lavori ai sensi dell'articolo 7, comma 3, lettera h) del Regolamento per l'appalto e l'esecuzione di lavori pubblici, (D.P.P. 05.07.01, n. 41, "verifica periodica del direttore dei lavori sul possesso della documentazione prevista in materia di lavoro e previdenziale in capo all'appaltatore e al subappaltatore") chiederà il DURC all'appaltatore (e non più agli enti previdenziali) che lo fornirà anche per le imprese subappaltatrici. In questo modo si risolve anche la domanda per il committente, quale delle due Casse edili operanti nella Provincia di Bolzano è competente.

Distinti saluti,

II DIRETTORE D'UFFICIO